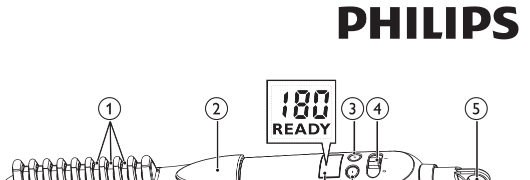
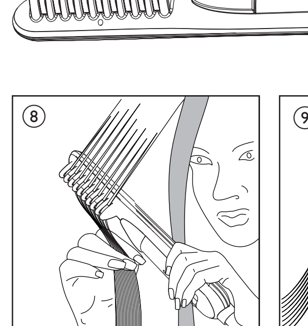
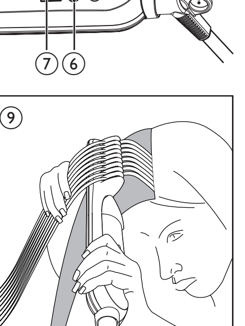
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Straightener
HP8297

EN	User manual
BG	Ръководство за потребителя
CS	Příručka pro uživatele
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
HU	Felhasználói kézikönyv
KK	Қолданушының нұсқасы
LT	Vartotojo vadovas
LV	Lietotāja rokasgrāmata
PL	Instrukcja obsługi
RO	Manual de utilizare
RU	Руководство пользователя
SK	Príručka užívateľa
SL	Uporabniški priročnik
SR	Korisnički priručnik
UK	Посібник користувача







© Royal Philips Electronics N.V. 2010
All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.

3140 035 22131

100% recycled paper
100% papier recyclé

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Only use the appliance on dry hair. Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is used for straightening hairs only. Do not use it for combing hairs.
- Keep the hot surfaces of the appliance away from your skin.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Do not insert any objects into the appliance.
- Do not probe the ion outlet openings with metal objects.
- Always unplug the appliance after use.
- When the appliance is hot, keep it on a heat-resistant surface and never cover the appliance with anything, such as a towel or clothing.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- If you use the appliance on color-treated hair, the straightening plates may stain.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

2 Straighten your hair

Ensure that you select a temperature setting that is suitable for your hair. Always select a low setting when you use the straightener for the first time.

Hair Type	Temperature Setting
Thick or coarse	Mid to High (170ºC and above)
Fine or medium-textured	Low to Mid (160ºC and below)
Pale, blonde, bleached or color-treated	Low (Below 160ºC)

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Slide the On/Off switch (④) to I to switch on the appliance.
   ↳ The display screen (⑦) lights up and the default temperature setting 180°C is displayed.
3 Press the + (③) or - (⑥) buttons to select a suitable temperature setting for your hair.
   ↳ When the comb plates have heated up to the selected temperature, the stable indication "**READY**" is displayed.
4 The ion function activates when the appliance is switched on, which provides additional shine and reduces frizz.
   ↳ When the function is on, a special odor may be smelt and a sizzling noise may be heard, which is normal and caused by the ions that are generated.
5 Comb your hair (**with a brush or comb**) and take a section that is not wider than 5cm for straightening.
6 Press the button (②) to open the comb teeth (①).
7 Insert your hair evenly between the comb teeth and release the comb button that the hairs are clamped between the teeth.
8 Slide the comb straightener down the length of the hair in a single motion (max. 10 seconds) from root to tip, without stopping to prevent overheating.
   Note: Hold the tips of your hair with your other hand during the whole straightening process, so that the hair remains evenly distributed between the teeth of the straightening comb. This avoids that hairs fall out of the teeth before they are straightened.
9 After 20 seconds, repeat step 6 to 8 until you achieve the desired look.
10 To straighten the rest of your hair, repeat steps 6 to 9.
   Note: The appliance has auto-shut off function. It switches off automatically after 60 minutes. You can reactivate the appliance by setting the On/Off switch (④) off and on again.

Straightening while reducing the volume
1 To reduce the volume, place the straightening comb on top of the section of hair and slide them slowly along the section from roots to tips like your do when brushing the hair with a normal brush.

Straightening while increasing the volume
   Volume at hair-line: (⑧)
   1 Place the straightening comb under your hair. It will straighten while lifting the roots and giving your hair volume.
   Volume at roots: (⑨)
   1 To generate a volume effect at the roots, place the straightening comb under your hair as close as possible to the roots. Make sure that the comb goes through your hair completely.
   2 Turn the straightening comb about 45° while gently sliding it towards the tips. This rotating movement will give your roots a maximum of volume.

To create flicks:
1 Straighten a section of hair and turn the straightening comb half-circle inwards (or outwards) when it reaches the end of the hair.
   Note: Hold the tips of your hair with your other hand during the whole straightening process.
2 Hold the straightening comb in the same position for 2 to 3 seconds, and then release it.

After use:
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance and plates by damp cloth.
4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑤) or store it in the supplied pouch.

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:Не използвайте този уред близо до вани, душове, мивки и други съдове, съдържащи вода.
- Преди да свържете уреда, уверете се,че напрежението, посочено върху уреда, отговаря на местното напрежение на мрежата.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Този уред е предназначен само за изправяне на коса. Не го използвайте за разресване на косата.
- Дръжте горещите повърхности на уреда далеч от кожата си.
- Когато уредът е свързан към захранване, не го оставяйте без надзор.
- Не пъхайте никакви предмети в уреда.
- Не бъркайте в отворите за йонизиран въздух с метални предмети.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Когато уредът се нагорещи, дръжте го върху топлоустойчива повърхност и не покривайте уреда с нищо, например кърпа или покривка.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, изправящите пластини е възможно да ръждясат.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Околна среда

След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

2 Изправяне на косата

Погрижете се да изберете температурна настройка, подходяща за вашата коса.
При първото използване на машата за изправяне винаги избирайте ниска настройка.

Тип коса	Настройка на температурата
Дебела или твърда	Средна до висока (170°C и повече)
Нежна или средно чуплива	Ниска до средна (160°C и по-малко)
Светла, руса, изрусена или боядисана	Ниска (под 160°C)

1 Включете щепсела в контакт на захранването.
2 Преместете плъзгача за вкл./изкл. (④) в положение I, за да включите уреда.
   ↳ Дисплеят (⑦) светва и се показва фабричната настройка за температурата: 180°C.
3 Натиснете бутоните + (③) или - (⑥), за да изберете подходяща настройка на температурата за вашата коса.
   ↳ Когато пластините на гребена се нагреят до избраната температура, се включва постоянната индикация "**READY**" (ГОТОВНОСТ).
4 Функцията за йонизиране се активира, когато уредът е включен, като дава допълнителен блясък и намалява наелектризирането на косата.
   ↳ Когато функцията е включена, може да се усети специфична миризма и да се чуе свирещ шум, което е нормално и се дължи на произвежданите йони.
5 Срешете косата си (**с четка или гребен**) и хванете кичур за изправяне, не по-широк от 5 см.
6 Натиснете бутона (②), за да отворите зъбите на гребена (①).
7 Разпределете косата равномерно между зъбите на гребена и освободете бутона за притискане на косата между зъбите на уреда.
8 Плъзнете изправящия гребен надолу по дължината на косата, с едно движение (макс. 10 секунди), от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата.
   Забележка: По време на изправянето, през цялото време придържайте върховете на косата с другата си ръка, за да остане косата равномерно разпределена между зъбите на уреда. По този начин се избягва измъкването на отделни косми от зъбите на гребена, преди да бъдат изправени.
9 След 20 секунди повторете стъпките от 6 до 8, докато постигнете желания вид.
10 За да изправите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 6 до 9.
   Забележка: Уредът има функция за автоматично изключване. Уредът се изключва автоматично след 60 минути. Можете да активирате уреда отново, като преместите ключа вкл./изкл. (④) в положение изключено и отново включено.

Изправяне и намаляване на обема
1 За да намалите обема на косата, поставете гребена в основата на кичура и плъзгайте бавно от корените към краищата, както когато използвате обикновена четка за коса.

Изправяне и придаване на обем
   Обем по дължината на косата: (⑧)
   1 Поставете изправящия гребен от вътрешната страна, под косата. Така докато изправяте, ще повдигнете корените и ще придадете обем на косата си.
   Обем в корените: (⑨)
   1 За да придадете повече обем в корените, поставете изправящия гребен от вътрешната страна, под косата, колкото е възможно по-близо до корените. Гребенът трябва да минава през цялата коса.
   2 Завъртете изправящия гребен под ъгъл около 45°, докато внимателно го плъзгате към краищата на косата. С това въртеливо движение ще придадете на корените максимален обем.

За да направите извивки:
1 Изправете кичур коса и когато достигнете краищата му, завъртете изправящия гребен на половин оборот навътре (или навън).
   Забележка: По време на изправянето, през цялото време придържайте върховете на косата с другата си ръка.
2 Задръжте изправящия гребен в това положение за 2 до 3 секунди, след това отпуснете.

След употреба:
1 Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
2 Оставете я на топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Почистете уреда и пластините с мокра кърпа.
4 Приберете го на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑤) или да го приберете във включената в комплекта чантичка..

3 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Přístroj je určen výhradně pro narovnávání vlasů. Nepoužívejte jej pro česání vlasů.
- Chraňte svou pokožku před horkým povrchem přístroje.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nevsouvejte do přístroje žádné předměty.
- Nedotýkejte se otvorů výstupu iontů kovovými předměty.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Je-li přístroj horký, pokládejte jej na žáruvzdorný povrch a nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Použijete-li přístroj na barvené vlasy, může dojít k zabarvení narovnávacích destiček.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Životní prostředí

Až přístroj doslouží, neodkládejte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej k recyklaci do oficiálního sběrného dvora. Pomůžete tím zachovat životní prostředí.

2 Narovnávání vlasů

Ujistěte se, že jste zvolili teplotu, která odpovídá vašemu typu vlasů.
Při prvním použití přístroje vždy vyberte nízkou teplotu.

Typ vlasů	Nastavení teploty
Silné nebo hrubé	Střední až vysoké (170 °C a vyšší)
Jemné nebo středně zvlněné	Střední až nízké (160 °C a níže)
Světlé, plavé, zesvětlené nebo barvené	Nízké (pod 160 °C)

1 Připojte zástrčku k napájecí zásuvce.
2 Posunutím vypínače (④) do polohy I přístroj zapněte.
   ↳ Rozsvítí se displej (⑦) a zobrazí se výchozí nastavení teploty 180 °C.
3 Stisknutím tlačítek + (③) nebo – (⑥) vyberte nastavení teploty, které je vhodné pro vaše vlasy.
   ↳ Jakmile se destičky žehličky vlasů ohřejí na zvolenou teplotu, zobrazí se indikace „**READY**" (PŘIPRAVENO).
4 Po zapnutí přístroje je automaticky aktivována funkce, která poskytuje dodatečný lesk a redukuje zacuchání vlasů.
   ↳ Je-li funkce zapnutá, můžete cítit zvláštní vůni a slyšet praskání. Jedná se normální jev, způsobený generovanými ionty.
5 Učešte si vlasy (**kartáčem nebo hřebenem**) a k narovnávání si připravte pramen široký nejvýše 5 cm.
6 Přidržte stisknuté tlačítko (②), rozevřou se zuby hřebene (①).
7 Rovnoměrně rozložte vlasy mezi zuby hřebene a uvolněte tlačítko, žehlicí plochy v zubech se přitisknou na vlasy.
8 Narovnávací hřeben posouvejte jedním pohybem po délce vlasů směrem dolů (max. 10 sekund) od kořínků ke konečkům; nezastavujte, abyste zabránili přehřátí vlasů.
   Poznámka: Během celého žehlení přidržujte druhou rukou konečky vlasů, aby vlasy zůstaly rovnoměrně rozloženy mezi zuby narovnávacího hřebene. Tím zabráníte, aby vlasy vypadly z hřebene, než se narovnají.
9 Po 20 sekundách opakujte body 6 až 8, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.
10 Chcete-li vytvořit kadeře i na ostatních vlasech, opakujte kroky 6 až 9.
   Poznámka: Přístroj je vybaven funkcí pro automatické vypnutí. Automaticky se vypne po 60 minutách. Přístroj lze znovu aktivovat vypnutím a opětovným zapnutím vypínačem (④).

Žehlení se současným zmenšením objemu vlasů
1 Chcete-li zmenšit objem vlasů, přiložte narovnávací hřeben k horní části pramene vlasů a posouvejte jej podél celého pramene, jako když se češete.

Žehlení se současným zvětšením objemu vlasů
   Objem vytvořený na vlasech: (⑧)
   1 Přiložte narovnávací hřeben zespodu vlasů. Tím se vlasy narovnají a zvednou se kořínky, což dodá vlasům objem.
   Objem vytvořený na koříncích: (⑨)
   1 Chcete-li docílit efektu zvýšeného objemu na koříncích, přiložte narovnávací hřeben co nejblíže ke kořínkům. Vlasy musí procházet hřebenem.
   2 Začněte narovnávací hřeben pozvolna posouvat směrem ke konečkům a přitom jej vytáčejte postupně asi o 45°. Tímto rotačním pohybem dáte vlasům maximum objemu.

Vytočení nebo podtočení vlasů:
1 Narovnejte pramen vlasů, a jakmile dosáhnete konečků vlasů, otočte narovnávací hřeben vlasů o půl kruhu směrem dovnitř (nebo ven).
   Poznámka: Během celého žehlení přidržujte druhou rukou konečky vlasů.
2 Podržte narovnávací hřeben ve stejné poloze po dobu 2 až 3 sekund. Poté jej uvolněte.

Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte ji na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Očistěte přístroj a destičky vlhkým hadříkem.
4 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete zavěsit za závěsnou smyčku (⑤) nebo jej uložit do dodaného pouzdra.

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, dušśide, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Rakendage seadet ainult kuivadel juustel. Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- See seade on mõeldud ainult juuste sirgendamiseks. Ärge kasutage seda juuste kammimiseks.
- Hoidke seadme kuumi pindasid oma nahast kaugemal.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge sisestage seadmesse võõrkehi.
- Ärge puudutage ionisaatori avasid metallesemetega.
- Võtke seade alati pärast kasutamist elektrivõrgust välja.
- Hoidke kuuma seadet kuumusekindlal pinnal ja ärge kunagi katke seadet millegagi (nt käterätt või rõivas) kinni.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Seadme kasutamisel värvitud juuste kujundamiseks võivad sirgestusplaadid määrduda.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud (k.a lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Seadmega mängimise ärahoidmiseks peaksite kindlustama laste järelvalve.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Keskkond

Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ringlusseandmiseks kogumispunkti viia. Niimoodi toimides aitate keskkonda säästa.

2 Juuste sirgendamine

Veenduge, et olete valinud oma juustetüübile sobiva temperatuuriseade. Sirgestaja esmakasutamisel valige alati madal temperatuuriseade.

Juuksetüüp	Temperatuuriseade
Paksud või väga paksud	Keskmisest kõrgeni (170 °C ja üle selle)
Õhukesed või keskmise paksusega	Madalast keskmiseni (160 °C ja alla selle)
Kahvatud, blondid, blondeeritud või värvitud	Madal (alla 160 °C)

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Seadme sisselülitamiseks libistage sisse-välja lüliti (④) asendisse I.
   ↳ Ekraan (⑦) läheb heledaks ning ekraanile kuvatakse temperatuuri vaikeseadistus 180 °C.
3 Juustele sobiva temperatuuriseadistuse valimiseks vajutage nuppe + (③) või (⑥).
   ↳ Kui kammiplaadid on kuumenenud valitud temperatuurini, kuvatakse ekraanile näit „**READY**" (valmis).
4 Ioonivoo funktsioon aktiveerub seadme sisselülitamisel. Ioonivoo funktsioon annab täiendavat läiget ning vähendab juuste lainelisust.
   ↳ Kui funktsioon on sisse lülitatud, võite tunda iseäralikku lõhna ning kuulda sisisevat häält. See on tavaline nähtus ning seda põhjustavad toodetavad ioonid.
5 Kammige juuksed (**harja või kammiga**) ja eraldage sirgendamiseks kuni 5 cm laiune juuksesalk.
6 Kammipiide (②) avamiseks vajutage nuppu (①).
7 Seadke juuksed ühtlaselt kammipiide vahele ja vabastage kamminupp, et juuksed kinnituksid kammipiide vahele.
8 Ülekuumenemise vältimiseks libistage sirgestuskammi peatumata (max 10 sekundit) piki juukseid juurtest juusteotsteni.
   Märkus: hoidke kogu sirgendamise ajal teise käega juusteotstest kinni, nii jäävad juuksed ühtlaselt sirgestuskammi piide vahele. Sellega väldite juuste piide vahelt väljalibisemist enne, kui need on sirgendatud.
9 Korrake 20 sek pärast samme 6 ja 8, kuni olete saavutanud soovitud välimuse.
10 Ülejäänud juuste sirgendamiseks korrake samme 6 kuni 9.
   Märkus: seadmel on automaatse väljalülitumise funktsioon. Seade lülitub 60 minuti pärast automaatselt välja. Seadme uuesti sisselülitamiseks seadke sisse-välja lüliti (④) esmalt välja ja seejärel tagasi sisse.

Sirgendamisega samaaegne kohevuse vähendamine
1 Juuste kohevuse vähendamiseks seadke sirgestuskamm juuksesalgu ülaosasse ja libistage kammiga aeglaselt piki juuksesalku juustejuurtest juusteotsteni, nagu kammiksite tavalise kammiga.

Sirgendamisega samaaegne kohevuse suurendamine
   Kohevdamine juustejoonelt. (⑧)
   1 Asetage sirgestuskamm juuste alla. Samaaegselt juuste sirgendamisega tõstab seade juustejuured üles ning annab juustele kohevust.
   Kohevdamine juustejuurtest. (⑨)
   1 Juustejuurte kohevuse suurendamiseks seadke sirgestuskamm juuste all juustejuurtele võimalikult lähedale. Veenduge, et kamm liigub täielikult läbi juuste.
   2 Pöörake sirgestuskammi 45° seda samaaegselt kergelt juusteotste suunas libistades. Sellised pöörlevad liigutused kindlustavad juustejuurtele maksimaalse kohevuse.

Keerdlokkide tegemine.
1 Sirgestage juuksesalk ja niipea kui sirgestuskamm on jõudnud juuste otsteni, keerake seda pool pööret sissepoole (või väljapoole).
   Märkus: hoidke kogu sirgendamise ajal teise käega juusteotstest kinni.
2 Hoidke sirgestamiskammi samas asendis 2–3 sekundit ja seejärel vabastage see.

Pärast kasutamist:
1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Puhastage seade ja plaadid niiske lapiga.
4 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Seadme saate hoiustada riputusaasa abil (⑤) või asetage see kaasasolevasse kotikesse.

3 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiitalongilt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Ovaj aparat koristi se isključivo za ravnanje kose. Nemojte ga koristiti za češljanje kose.
- Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nemojte umetati predmete u aparat.
- Nemojte gurati metalne predmete u otvore za propuštanje iona.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon korištenja.
- Kada je aparat vruć, držite ga na površini otpornoj na toplinu i nikada ga nemojte prekrivati, npr. ručnikom ili odjećom.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Ako aparat koristite na obojenoj kosi, na pločama za ravnanje mogu ostati mrlje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

Okoliš

Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

2 Izravnajte svoju kosu

Pazite da odaberete postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose. Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.

Tip kose	Postavka temperature
Gusta ili oštra	Srednja do visoka (170ºC i više)
Tanka ili meka	Niska do srednja (160ºC i niže)
Svijetla, plava, izbijeljena ili obojena kosa	Niska (niže od 160ºC)

1 Umetnite utikač u utičnicu.
2 Prekidač za uključivanje/isključivanje (④) gurnite na I kako biste uključili aparat.
   ↳ Zaslon će zasvijetliti (⑦) i prikazat će se zadana postavka temperature od 180°C.
3 Pritisnite gumb + (③) ili - (⑥) kako biste odabrali odgovarajuću postavku temperature za svoju kosu.
   ↳ Kada se ploče za češljanje zagriju do odabrane temperature, počet će se prikazivati indikator "**READY**".
4 Funkcija za stvaranje iona, koja omogućava dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet, aktivirat će se kada je aparat uključen.
   ↳ Kada je funkcija za stvaranje iona uključena, možda će se osjetiti specifičan miris i zvuk. To je normalno i uzrokovano stvaranjem iona.
5 Počešljajte kosu (**četkom ili češljem**) i odvojite pramen za ravnanje koji nije širi od 5 cm.
6 Pritisnite gumb (②) kako biste otvorili zupce češlja (①).
7 Kosu ravnomjerno rasporedite između zubaca češlja i otpustite gumb češlja tako da se kosa fiksira između zubaca.
8 Aparat za ravnanje s češljem u jednom pokretu povucite duž kose (maks. 10 sekundi) od korijena do vrha bez zaustavljanja, kako se kosa ne bi pregrijala.
   Napomena: Vrhove kose držite drugom rukom tijekom cijelog postupka ravnanja, tako da kosa ostane ravnomjerno raspoređena među zupcima češlja za ravnanje. Time ćete spriječiti ispadanje kose iz zubaca prije no što je stignete izravnati.
9 Nakon 20 sekundi ponavljajte korake od 6 do 8 dok ne postignete željeni izgled.
10 Za ravnanje ostatka kose ponovite korake od 6 do 9.
   Napomena: Aparat ima funkciju za automatsko isključivanje. Automatski će se isključiti nakon 60 minuta. Aparat možete ponovo aktivirati ako prekidač za uključivanje/isključivanje (④) gurnete na položaj za isključivanje pa zatim ponovo na položaj za uključivanje.

Ravnanje uz smanjenje volumena
1 Kako biste smanjili volumen, češalj za ravnanje stavite na vrh pramena kose i polako ga povucite duž pramena od korijena do vrhova kao što to činite prilikom češljanja kose običnom četkom.

Ravnanje uz povećanje volumena
   Volumen duž linije kose: (⑧)
   1 Češalj za ravnanje stavite ispod kose. Tako će se kosa izravnati uz podizanje pri korijenu i povećanje volumena.
   Volumen pri korijenu: (⑨)
   1 Kako bi se postigao efekt volumena pri korijenu kose, češalj za ravnanje stavite ispod kose što je moguće bliže korijenu. Pazite da češalj potpuno prođe kroz kosu.
   2 Okrenite češalj za ravnanje oko 45° polako ga povlačeći prema vrhovima. Okretanjem češlja postići ćete maksimalni volumen pri korijenu.

Za oblikovanje uvojaka:
1 Izravnajte pramen kose i okrenite češalj za ravnanje za pola kruga prema unutra (ili prema van) kada dosegne kraj kose.
   Napomena: Vrhove kose držite drugom rukom tijekom cijelog postupka ravnanja.
2 Držite češalj za ravnanje u istom položaju 2 do 3 sekunde, a zatim ga otpustite.

Nakon korištenja:
1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Očistite aparat i ploče vlažnom krpom.
4 Čuvajte ga na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (⑤) ili spremiti u isporučenu torbicu.

3 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o zamjeni dodatka, ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja. Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- A készülék kizárólag hajegyenesítésre használható. A készüléket ne használja fésülködésre.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék forró felületeit ne érintse a bőréhez.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék belsejébe.
- Az ionkibocsátási nyílásokat ne érintse meg fémtárggyal.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a készülék forró, helyezze azt valamilyen hőálló felületre, és soha ne takarja le semmivel, pl. törölközővel vagy ruhadarabbal.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Környezetvédelem

A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le. Ezáltal Ön is hozzájárulhat környezete védelméhez.

2 Hajegyenesítés

Minden esetben a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet válasszon. Ha először használja a készüléket, válasszon alacsony hőfokot.

Hajtípus	Hőfokbeállítás
Durva és vastag szálú haj esetében	Közepes és magas (170 °C vagy magasabb)
Finom szálú, közepesen vastag szálú haj esetében	Alacsony és közepes (160 °C vagy alacsonyabb)
Világos, szőke, szőkített vagy festett haj	Alacsony (160 °C alatt)

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
2 A készülék bekapcsolásához csúsztassa a be-/kikapcsolót (④) az I állásba.
   ↳ A kijelző (⑦) bekapcsol, és megjelenik az alapértelmezett (180 °C) hőmérséklet-beállítás.
3 A + (③) vagy - (⑥) gomb megnyomásával válassza ki a hajának megfelelő hőfokbeállítást.
   ↳ Ha a fésűlapok felmelegedtek a kiválasztott hőmérsékletre, a „**READY**" (KÉSZ) jelzés jelenik meg.
4 A készülék bekapcsolásakor az ionizáló funkció aktiválódik, további csillogást biztosítva kisimított hajának.
   ↳ A bekapcsolt funkciót egy jellegzetes szag és egy sistergő hang jelzi. Mindez normális, a termelődő ionok okozzák.
5 Fésülje meg haját (**fésűvel vagy hajkefével**), és válasszon ki egy 5 cm-nél nem szélesebb részt hajegyenesítésre.
6 A gomb (②) megnyomásával nyissa ki a fésű fogait (①).
7 Igazítsa haját a fésűfogak közé, majd engedje fel a fésű gombot, hogy a hajszálak a fogak között maradjanak.
8 Csúsztassa végig az egyenesítőt a haj teljes hosszúságán egy egyszerű mozdulattal (max. 10 másodpercig). A túlzott átmelegítés elkerülése érdekében ne álljon meg közben.
   Megjegyzés: Az egyenesítési művelet folyamán a másik kezével tartsa a hajvégeket, hogy a haj mindvégig egyenletesen legyen elosztva az egyenesítő fésű fogai között. Így elkerülheti, hogy a hajszálak a művelet közben kicsússzanak a fogak közül.
9 20 másodperc elteltével ismételje meg a 6-8. lépést, amíg el nem éri a kívánt hatást.
10 A haj többi részének göndörítéséhez, ismételje meg a 6-9 lépéseket.
   Megjegyzés: A készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A készülék ismételt bekapcsolásához a be-/kikapcsoló gombot (④) kapcsolja ki, majd be.

Hajegyenesítés a haj dús hatásának csökkentésével
1 A haj dús hatásának csökkentése érdekében helyezze az egyenesítő fésűt a kiválasztott hajfürt felső részére, majd csúsztassa lassan végig a készüléket a hajtövektől a hajvégekig, mintha egy normál kefét használna.

Hajegyenesítés a haj dús hatásának növelésével
   Dús hatás a haj egész vonalán: (⑧)
   1 Helyezze az egyenesítő fésűt a haja alá. A hajtövek felemelésével dúsabb hatást érhet el a haj egyenesítése közben.
   Dús hatás a hajtöveknél: (⑨)
   1 Ha dús hatást kíván elérni a hajtöveknél, helyezze az egyenesítő fésűt a lehető legközelebb a hajtövekhez. Ügyeljen rá, hogy a fésű menjen keresztül a haj teljes hosszán.
   2 Fordítsa el az egyenesítő fésűt 45°-kal, miközben finoman a hajvégek felé csúsztatja azt. Ez a forgó mozdulat a lehető legdúsabb hatásról gondoskodik a hajszálak tövénél.

Fürtök formázása:
1 Egyenesítsen ki egy hajtincset, majd a hajszálak végéhez érve forgassa el a hajegyenesítő fésűt egy félkörrel befelé (vagy kifelé).
   Megjegyzés: A művelet folyamán a hajvégeket végig tartsa a másik kezével.
2 A hajegyenesítő fésűt tartsa ugyanabban a pozícióban 2-3 másodpercig, majd eressze ki.

A használatot követően:
1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 A készüléket és a lapokat nedves ronggyal tisztítsa.
4 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (⑤) függesztve, illetve a mellékelt tokban egyaránt tárolható.

3 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

1 Маңызды

Құралды қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- АБАЙЛАҢЫЗ: бұл құралды суға жақын пайдаланбаңыз.
- Құралды ваннада пайдаланған кезде оны пайдаланып болғаннан кейін токтан ажыратыңыз. Құрал ажыратулы болса да, оның суға жақын болуы қауіпті.
- ЕСКЕРТУ: құралды суға жақын қолданбаңыз. Құралды ваннада, душта, бассейнде және басқа су бар жерлерде қолданбаңыз.
- Құралды қосар алдында онда көрсетілген кернеудің жергілікті берілетін кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Құралды нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды тек құрғақ шашқа пайдаланыңыз. Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Бұл құралды тек шашты түзету үшін қолдану керек. Оны шаш тарау үшін пайдаланбаңыз.
- Құралдың ыстық беттерін теріңізден алшақ ұстаңыз.
- Құрал токқа қосулы тұрса, оны қадағалаусыз тастап кетпеңіз.
- Құралдың ішіне ешқандай заттар салмаңыз.
- Ион шығаратын тесікті метал заттармен шұқылауға болмайды.
- Пайдаланып болғаннан соң құралды токтан суырыңыз.
- Құрал ыстық болғанда, оны тек ыстыққа төзімді бетке қойыңыз және құралдың бетін ешқашан сүлгімен немесе шүберекпен жаппаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған керек-жарақтар мен бөлшектерді ешқашан пайдаланбаңыз. Егер осы керек-жарақтар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдігіңіз күшін жояды.
- Сымды құралға орамаңыз.
- Құралды бояған шаштарға пайдаланғанда, шашты түзететін табақшаларда дақ пайда болуы мүмкін.
- Егер ток сымы зақымдалған болса, өзіңізге зиян тигізіп алмас үшін оны тек Philips, Philips әкімшілігі ұсынған қызмет орталығы немесе соған сәйкес білікті маман көмегімен алмастырыңыз.
- Олардың қауіпсіздігіне жауапты адам қажетті бақылау жасамаса немесе осы құралдарды қалай пайдалану керектігі жөнінде нұсқау бермеген болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақыл-есі кем, сондай-ақ, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (оның ішінде жас балалар да) бұл құралды пайдалануына болмайды.
- Балалардың құралмен ойнауына рұқсат бермеңіз.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаға кіргізілген электр желісіне тізбекті ток құралын (RCD) орнатуға кеңес беріледі. Осы RCD құралында мөлшерленген жұмыс жасайтын ток 30 милиамперден аспауы тиіс. Орнатушыңыздан кеңес алыңыз.

Электромагниттік өрістер (EMF)

Бұл құрал электромагниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер дұрыстап және осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес етіп пайдаланылса, құралды пайдалану қазіргі ғылыми дәлелдер негізінде қауіпсіз болып табылады.

Қоршаған орта

Құралдың қызмет ету мерзімі біткенде күнделікті үй қоқысымен бірге тастамай, қайта өндеуге алатын арнайы орынға өткізіңіз. Осылайша қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз.

2 Шашты түзету

Шашыңыздың түріне сәйкес келетін температура таңдалғандығын тексеріңіз.
Шаш түзеткішті алғаш пайдаланғанда, әрдайым ең төмен температураны таңдаңыз.

Шаш түрі	Температура параметрі
Қалың немесе ірі	Орташадан жоғарыға дейін (170 °C және одан жоғары)
Жұқа немесе орта текстуралы	Төменнен орташаға дейін (160 °C және одан төмен)
Түссіз, ақ құба, түссіздірілген немесе бояған	Төмен (160 °C-дан төмен)

1 Ашаны розеткаға қосыңыз.
2 Құралды қосу үшін Қосу/өшіру қосқышын (I) (④) күйіне жылжытыңыз.
   ↳ Экран дисплейі жанып (⑦), стандартты температура параметрі 180°C көрсетіледі.
3 Шашқа сәйкес келетін температураны таңдау үшін + (③) немесе - (⑥) түймесін басыңыз.
   ↳ Тарақ табақшалары таңдалған температураға дейін қызғанда, **READY** деген жазу шығады.
4 Құрал қосылған кезде, иондау функциясы да іске қосылады. Бұл функция шашты жылтыратып, бұйра шашты тегістейді.
   ↳ Функция қосулы тұрғанда, ерекше бір иіс және ысылдаған дыбыс шығуы мүмкін. Бұл қалыпты болып табылады және түзіліп жатқан ионнан шығады.
5 Шашыңызды тараңыз (**щеткамен немесе тарақпен**) және түзетілетін бөліктің енін 5 сантиметрден асырмаңыз.
6 (②) түймесін тарақтың тістерін (①) босату үшін басыңыз.
7 Шашыңызды тарақ тістерінің арасына бірдей етіп салып, шашты тістер қысып қалу үшін түймені босатыңыз.
8 Түзеткіш тарақты шашыңыздың бойымен төмен қарай бірқалыпты қозғалыспен (ең көп дегенде 10 секунд) тоқтатпастан түсіріңіз.
   Ескертпе: шаш түзеткіш тарағының тістері арасында бір қалыпты бөлінуі үшін, шаштың ұштарын түзету кезінде екінші қолыңызбен ұстап тұрыңыз. Бұл шара шаштың тістер арасынан түзетіліп болғанша түсіп қалуын болдырмайды.
9 20 секундтан кейін қажетті нәтижеге жеткенше 6-8-қадамдарды қайталаңыз.
10 Қалған шашты тегістеу үшін, 6-дан 9-ға дейінгі қадамдарды қайталаңыз.
   Ескертпе: құралдың автоматты түрде сөну функциясы бар. Ол 60 минуттан соң автоматты түрде сөнеді. Құралды Қосу/Өшіру (④) түймесін тағы да басып қайтадан іске қосуға болады.

Шаштың көлемін азайта отырып түзету
1 Шаштың көлемін басу үшін, түзеткіш тарақты шаштың үстіңгі бөлігіне қойып, жайлап түбінен бастап ұшына дейін, қарапайым тарақпен тарағандай сырғытыңыз.

Шаштың көлемін үлкейте отырып түзету
   Шаштың бойына көлем беру: (⑧)
   1 Түзеткіш тарақты шаштың астына қойыңыз. Ол шашыңыздың түбін көтеріп және шашқа көлем бере отырып оны түзетеді.
   Шаштың түбіне көлем беру: (⑨)
   1 Шаштың түбінен бастап оған көлем беру үшін түзеткіш тарақты барынша шаш түбіне жақын қойыңыз. Тарақ шаштың арасынан толығымен өтуін қадағалаңыз.
   2 Шаштың ұшына қарай жайлап жеткізе отырып, түзеткіш тарақты 45° бұрыңыз. Бұл айналдыру қимылы шаштың түбін барынша көлемді етеді.

Серіппелі бұйралау:
1 Шаш бөлігін түзетіп, түзеткіш тарақ шаштың ұшына жеткенде, оны жартылай ішке (немесе сыртқа) қарай бұраңыз.
   Ескертпе: шаштың ұштарын түзету кезінде екінші қолыңызбен ұстап тұрыңыз.
2 Түзеткіш тарақты сол қалпында 2-3 секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін оны жіберіңіз.

Пайдаланғаннан кейін:
1 Құралды өшіріп, токтан суырыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Құралды және шаш түзеткіш табақшаларды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
4 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Оны ілмегінен іліп (⑤) немесе берілген сөмкесінде салып сақтауыңызға да болады.

3 Кепілдік және қызмет.

Егер қосымша бөлшекті ауыстыру туралы ақпарат алу керек болса немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушылар орталығымен байланысыңыз (ол нөмірді дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан алуға болады). Егер еліңізде Тұтынушыларды қолдау орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- PERSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus. Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik plaukų tiesinimui. Nenaudokite jo plaukų šukavimui.
- Saugokitės, kad karštu prietaisu nepaliestumėte odos.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Niekada nedėkite į prietaisą jokių daiktų.
- Nekiškite metalinių daiktų prie jonų išleidimo angos.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Jei prietaisas karštas, laikykite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus ir niekada neuždenkite prietaiso rankšluosčiu, audeklu ar pan.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite prietaiso į maitinimo laidą.
- Jei naudosite prietaisą dažytiems plaukams, tiesinimo plokštelės gali išsitepti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotų fizinių, sensorinių ar psichinių sugebėjimų arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu išmoko už jų saugumą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominali liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiame naudotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

Aplinka

Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip padėsite saugoti aplinką

2 Plaukų tiesinimas

Nustatykite jūsų plaukams tinkamą temperatūrą.
Pirmą kartą naudodami prietaisą, visada pasirinkite žemiausius nustatymus.

Plaukų tipas	Temperatūros nustatymas
Tankūs arba šiurkštūs	Nuo vidutinės iki aukštos (170 °C ir daugiau)
Ploni arba vidutinio storio	Nuo žemos iki vidutinės (160 °C ir mažiau)
Blyškūs, šviesūs, šviesinti ar dažyti	Žema (mažiau 160 °C)

1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
2 Pastumkite įjungimo/išjungimo jungiklį (④) į padėtį I, kad įjungtumėte prietaisą.
   ↳ Ekranas (⑦) užsidega ir pasirodo nustatyta temperatūra 180 °C.
3 Paspauskite mygtukus + (⑥) arba (③) ir nustatykite jūsų plaukams tinkamą temperatūrą.
   ↳ Šukoms įkaitus iki pasirinktos temperatūros rodomas indikatorius **„READY"** (parengta).
4 Įjungus prietaisą, automatiškai įsijungia ir jonizavimo funkcija, kuri suteikia papildomą žvilgesį ir sumažina garbanojimąsi.
   ↳ Kai funkcija įjungta, galite pajusti tam tikrą kvapą arba spragsėjimą. Šis kvapas ir garsas atsiranda dėl jonizacijos - tai normalu.
5 Sušukuokite plaukus (**šepečiu arba šukomis**) ir suimkite neplatesnę nei 5 cm sruogą tiesinimui.
6 Paspauskite mygtuką (②), kad atidarytumėte šukų dantukus (①).
7 Lygiai uždėkite plaukų sruogą tarp šukų dantukų ir atleiskite šukų mygtuką, kad šukų dantukai suspaustų plaukus.
8 Vienu judesiu plaukų tiesinimo šukomis braukite žemyn (maks. 10 sekundžių) nuo šaknų iki galiukų ir nesustokite, kad plaukai nenudegtų.
   Pastaba: viso tiesinimo proceso metu laikykite plaukų galiukus kita ranka, kad plaukai tolygiai pasiskirstytų tarp tiesinimo šukų dantukų. Taip plaukai neiškris iš dantukų kol jie nebus ištiesinti.
9 Po 20 sekundžių kartokite 6 ir 8 veiksmus, kol pasieksite pageidaujamą išvaizdą.
10 Norėdami ištiesinti likusius plaukus, pakartokite veiksmus nuo 6 iki 9.
   Pastaba: prietaisas turi automatinio išsijungimo funkciją. Prietaisas automatiškai išsijungia po 60 minučių. Galite iš naujo aktyvinti prietaisą išjungdami ir įjungdami Įjungimo/išjungimo jungiklį (④).

Tiesinimas ir plaukų purumo sumažinimas
1 Jei norite sumažinti plaukų purumą, pradėkite tiesinti nuo plaukų šaknų ir braukite sruoga žemyn iki galiukų, kaip kad darote šukuodami plaukus įprastomis šukomis.

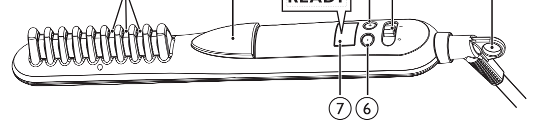
Tiesinimas ir plaukų purumo padidinimas
   Purūs plaukai: (⑧)
   1 Įstatykite tiesinimo šukas po plaukais. Šukos ištiesins plaukus, kartu pakeldamos plaukų šaknis ir suteiks plaukams purumo.
   Purios plaukų šaknys: (⑨)
   1 Jei norite pakelti šaknis, įstatykite tiesinimo šukas kuo arčiau plaukų šaknų. Įsitikinkite, kad šukos apima visus jūsų plaukus.
   2 Pasukite tiesinimo šukas apie 45° ir tuo pačiu švelniai braukite jas link galiukų. Šis sukimo judesys suteiks jūsų šaknims maksimalų purumą.

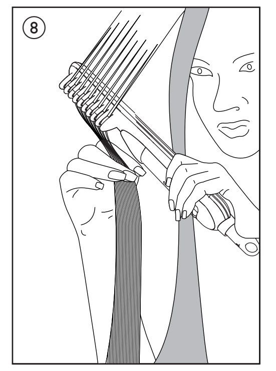
Jei norite suformuoti sruogas:
1 Išlyginkite plaukų sruogą ir pasiekę plaukų galiukus pasukite tiesinimo šukas pusę apsisukimo į vidų (ar išorę).
   Pastaba: viso tiesinimo proceso metu laikykite plaukų galiukus kita ranka.
2 Palaikykite tiesinimo šukas toje pačioje padėtyje 2-3 sekundes, tada jį atlaisvinkite.

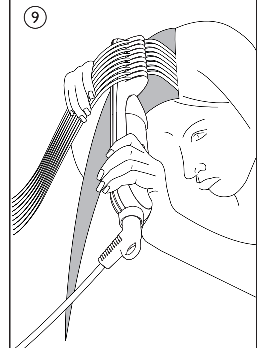
Po naudojimo:
1 prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Prietaisą ir žnyples valykite drėgna šluoste.
4 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už pakabinimo kilpos (⑤) arba pridėtame krepšyje.

3 Garantija ir techninis aptarnavimas

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.







Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

1 Svarīgi

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai matu taisnošanai. Nelietojiet to matu ķemmēšanai.
- Turiet ierīces karstās virsmas prom no ādas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Neievietojiet ierīcē dažādus priekšmetus.
- Nepieskarieties jonu izvades atverēm ar metāla priekšmetiem.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Kad ierīce ir sakarsusi, glabājiet to uz karstumizturīgas virsmas un nekad to neapklājiet, piemēram, ar dvieli vai apģērbu.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var notraipīties.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vides aizsardzība

Neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem tā dzīves cikla beigās, bet aiznesiet to uz oficiālu pārstrādes savākšanas punktu. Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt apkārtējo vidi.

2 Iztaisnojiet matus

Pārliecinieties, ka esat izvēlējies temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matiem.

Ja grasāties izmantot matu taisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.

Matu tips	Temperatūras režīms
Biezi vai rupji mati	No vidējas līdz augstai temperatūrai (170 °C un augstāka)
Smalki vai vidēji smalki mati	No zemas līdz vidējai temperatūrai (160 °C un zemāka)
Gaiši, blondi, balināti vai krāsoti	Zema temperatūra (zemāka par 160 °C)

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Lai ieslēgtu ierīci, bīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (④) pozīcijā I.
  ↳ Displeja ekrāns (⑦) tiek izgaismots un tiek parādīts noklusējuma temperatūras iestatījums 180 °C.
3 Spiediet pogas + (③) vai - (⑥), lai izvēlētos saviem matiem atbilstošu temperatūras režīmu.
  ↳ Kad taisnošanas plātnes ir uzkarsētas līdz izvēlētajai temperatūrai, displejā tiek parādīts ziņojums "**READY**" (GATAVS).
4 Jonizācijas funkcija tiek aktivizēta automātiski, ieslēdzot ierīci, un izmantojot šo funkciju, matiem tiek piešķirts papildu spīdums un tiek samazinātas sprogas.
  ↳ Kad funkcija ir ieslēgta, iespējams, sajutīsiet specifisku aromātu un dzirdēsiet šņācošu skaņu, kas ir normāla parādība, ko izraisa ģenerētie joni.
5 Izķemmējiet matus (**ar ķemmi vai suku**) un saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 5 cm.
6 Nospiediet pogu (②), lai atvērtu ķemmes zobus (①).
7 Vienmērīgi ievietojiet matus ķemmes zobos un atlaidiet ķemmes pogu, lai mati tiktu iespiesti zobos.
8 Neapstājoties, virziet matu taisnotāja ķemmi lejup pa matiem no saknēm līdz matu galiem (maks. 10 sekundes), lai matus nepārkarsētu.
  Piezīme: taisnojot matus, pieturiet matu galus ar otru roku, lai mati tiktu vienādi sadalīti matu taisnotāja ķemmes zobos. Tādējādi mati neizslīdēs no ķemmes zobiem vēl pirms to taisnošana ir pabeigta.
9 Pēc 20 sekundēm atkārtojiet 6. un 8. solī aprakstītās darbības, līdz ir sasniegts vēlamais rezultāts.
10 Lai iztaisnotu pārējos matus, atkārtojiet no 6. līdz 9. solī aprakstītās darbības.
  Piezīme: ierīce ir aprīkota ar automātisku izslēgšanas funkciju. Ierīce tiek automātiski izslēgta pēc 60 minūtēm. Ierīci var no jauna ieslēgt, iestatot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (④) izslēgšanas pozīcijā un tad atkal ieslēgšanas pozīcijā.

Matu taisnošana, samazinot apjomu

1 Lai samazinātu matu apjomu, novietojiet matu taisnotāja ķemmi matu šķipsnas augšpusē un lēni virziet ķemmi lejup pa šķipsnu no saknēm līdz matu galiem, līdzīgi kā ķemmējot matus ar parasto ķemmi.

Matu taisnošana, palielinot apjomu

  Apjoms pie matu līnijas: (⑧)
  1 Novietojiet matu taisnotāja ķemmi zem matiem. Tādējādi mati tiks taisnoti, vienlaikus paceļot saknes un piešķirot matiem apjomu.
  Apjoms pie matu saknēm: (⑨)
  1 Lai piešķirtu matiem apjomu pie to saknēm, novietojiet matu taisnotāja ķemmi zem matiem cik vien iespējams tuvāk saknēm. Pārliecinieties, lai ķemme pilnībā tiek izvirzīta cauri matiem.
  2 Pagrieziet matu taisnotāja ķemmi par 45°, vienlaikus lēnām virzot to lejup uz galiem. Veicot šādu apļveida kustību, matiem tiks piešķirts iespējami maksimāls apjoms.

Lai izveidotu lokas:

1 Iztaisnojiet matu šķipsnu un, kad taisnotājs ir sasniedzis matu šķipsnas galu, pagrieziet taisnotāju uz iekšu (vai uz āru), veicot pusapli.
  Piezīme: taisnojot matus, pieturiet matu galus ar otru roku.
2 Turiet matu taisnotāja ķemmi šajā pozīcija 2 līdz 3 sekundes, tad atlaidiet to.

Pēc lietošanas:

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Tīriet ierīci un plātnes ar mitru drānu.
4 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī pakarināt matu taisnotāju aiz cilpas (⑤) vai uzglabāt to komplektā ietvertajā somiņā.

3 Garantija un apkalpošana

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgaļa nomaiņu, vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Klientu apkalpošanas centra, griezieties pie vietējā Philips izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- To urządzenie służy wyłącznie do prostowania włosów. Nie używaj go do czesania włosów.
- Gorące elementy urządzenia trzymaj z dala od skóry.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia.
- Nie zbliżaj otworów wylotowych jonów do metalowych przedmiotów.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli urządzenie jest gorące, połóż je na powierzchni odpornej na wysokie temperatury i nigdy nie zakrywaj urządzenia ręcznikiem, odzieżą itp.
- Nie korzystaj z akcesoriów lub części innych producentów lub takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane na włosach farbowanych, płytki prostujące mogą się zabarwić.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Bezpieczna obsługa i korzystanie z urządzenia, zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia, według obecnego stanu wiedzy naukowej.

Środowisko

Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Postępując w powyższy sposób, pomagasz chronić środowisko.

2 Prostowanie włosów

Upewnij się, że wybrano temperaturę odpowiednią dla Twoich włosów. Gdy używasz prostownicy po raz pierwszy, zawsze wybieraj niskie ustawienie temperatury.

Rodzaj włosów	Ustawienie temperatury
Grube lub szorstkie	Średnia – wysoka (170°C i powyżej)
Delikatne lub o średniej grubości	Niska – średnia (160°C i poniżej)
Jasne, blond, rozjaśniane lub farbowane	Niska (poniżej 160°C)

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Przesuń wyłącznik (④) do pozycji I, aby włączyć urządzenie.
  ↳ Ekran wyświetlacza (⑦) podświetli się i pojawi się domyślne ustawienie temperatury 180°C.
3 Naciśnij przyciski + (③) lub - (⑥), aby wybrać odpowiednie ustawienie temperatury dla swoich włosów.
  ↳ Gdy płytki nagrzeją się do wybranej temperatury, włączy się oznaczenie „**READY**".
4 Funkcja jonizacji uruchamia się, gdy urządzenie jest włączone, co zapewnia dodatkowy połysk i zmniejsza skręcanie włosów.
  ↳ Po włączeniu tej funkcji można wyczuć specyficzny zapach i słychać syczenie. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.
5 Uczesz swoje włosy (**szczotką lub grzebieniem**) i wybierz pasmo o maksymalnej szerokości 5 cm do prostowania.
6 Naciśnij przycisk (②), aby otworzyć zęby grzebienia (①).
7 Rozmieść pasmo włosów równomiernie między zębami grzebienia i zwolnij przycisk grzebienia, aby ścisnąć włosy.
8 Przesuń prostownicę wzdłuż pasma włosów jednym, płynnym ruchem (przez maks. 10 sekund) bez zatrzymywania się w celu uniknięcia przegrzania.
  Uwaga: Podczas prostowania włosów należy drugą ręką trzymać końcówki prostowanego pasma, aby włosy były rozmieszczone równomiernie między zębami grzebienia prostującego. Dzięki temu włosy nie będą wypadać z zębów przed ich wyprostowaniem.
9 Po 20 sekundach powtórz czynności od 6 do 8 aż do uzyskania żądanego wyglądu.
10 Powtórz czynności od 6 do 9, aby wyprostować resztę włosów.
  Uwaga: Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącza się automatycznie po 60 minutach. Można ponownie uruchomić urządzenie, ustawiając wyłącznik (④) w pozycji wyłączenia i włączenia.

Prostowanie włosów podczas zmniejszania objętości fryzury

1 Aby zmniejszyć objętość fryzury, umieść grzebień prostujący w górnej części pasma włosów i przesuwaj go powoli od nasady aż po końce, tak jak robisz to podczas zwykłego czesania włosów.

Prostowanie włosów i zwiększanie objętości fryzury

  Zwiększanie objętości u nasady włosów: (⑧)
  1 Umieść grzebień prostujący pod pasmem włosów. W ten sposób wyprostujesz włosy, podnosząc je u nasady, i dodasz im objętości.
  Dodawanie włosom objętości u nasady: (⑨)
  1 Aby dodać włosom objętości u nasady, umieść grzebień prostujący jak najbliżej nasady włosów. Grzebień powinien przechodzić przez całe pasmo włosów.
  2 Przeciągając grzebień prostujący delikatnie w kierunku końcówek, obróć go o ok. 45°. Dzięki temu włosy będą miały maksymalną objętość u nasady.

Aby podwinąć lub wywinąć włosy:

1 Wyprostuj pasmo włosów i skieruj prostownicę o 180° do wewnątrz (lub na zewnątrz) i przesuwaj urządzenie aż do końcówek włosów.
  Uwaga: Podczas prostowania włosów trzymaj drugą ręką końcówki prostowanego pasma.
2 Trzymaj grzebień prostujący w tej pozycji przez 2–3 sekundy, a następnie puść włosy.

Po użyciu:

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Wyczyść urządzenie i płytki przy użyciu wilgotnej ściereczki.
4 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (⑤) lub schować je w dołączonym etui.

3 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateţi-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizaţi acest aparat în apropierea căzilor, duşurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Înainte de a conecta aparatul, asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii reţelei locale.
- Nu utilizaţi aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Utilizaţi aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizaţi aparatul pe păr artificial.
- Acest aparat este utilizat numai pentru îndreptarea părului. Nu îl utilizaţi pentru pieptănarea părului.
- Nu apropiaţi suprafeţele fierbinţi ale aparatului de piele.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu introduceţi obiecte în aparat.
- Nu obturaţi orificiile pentru ioni cu obiecte metalice.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Cât timp aparatul este fierbinte, ţineţi-l pe o suprafaţă termorezistentă şi nu acoperiţi niciodată aparatul cu vreun articol, precum un prosop sau haine.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau componente de la alţi producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizaţi aceste accesorii sau componente, garanţia se anulează.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile pentru îndreptare se pot păta.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Pentru o protecţie suplimentară, vă sfătuim să instalaţi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Cereţi sfatul instalatorului.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Mediu

Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Procedând astfel, veţi ajuta la protejarea mediului.

2 Îndreptaţi-vă părul

Asiguraţi-vă că selectaţi o setare de temperatură potrivită pentru tipul dvs. de păr.

La prima utilizare a aparatului de îndreptat părul selectaţi întotdeauna o setare mai mică.

Tip de păr	Setare de temperatură
Des sau aspru	Medie până la Ridicată (170°C şi peste)
Fin sau mediu	Scăzută până la Medie (160°C şi peste)
Deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit	Scăzută (sub 160°C)

1 Conectaţi ştecherul la o priză de alimentare.
2 Glisaţi comutatorul Pornit/Oprit (④) la I pentru a porni aparatul.
  ↳ Ecranul (⑦) se aprinde şi se afişează setarea implicită a temperaturii 180°C.
3 Apăsaţi butoanele + (③) sau - (⑥) pentru a selecta o setare adecvată de temperatură pentru tipul dvs. de păr.
  ↳ Când plăcile pentru pieptănare s-au încălzit până la temperatura selectată, este afişată indicaţia "**READY**" (GATA).
4 Funcţia de ionizare se activează când aparatul este pornit, ceea ce oferă o strălucire suplimentară şi reduce încreţirea.
  ↳ Când este activată funcţia, se poate percepe un miros specific şi se poate auzi un sfârâit, care sunt normale şi sunt cauzate de ionii generaţi.
5 Pieptănaţi-vă părul (**cu o perie sau un pieptene**) şi luaţi o şuviţă lată de maxim 5 cm pentru îndreptare.
6 Apăsaţi butonul (②) pentru a deschide dinţii pieptenului (①).
7 Introduceţi uniform părul între dinţii pieptenului şi eliberaţi butonul pieptenului astfel încât părul să fie prins între dinţi.
8 Glisaţi aparatul de îndreptat părul cu pieptene uşor pe lungimea părului cu o singură mişcare (max. 10 secunde) de la rădăcină la vârfuri, fără a vă opri pentru a preveni supraîncălzirea.
  Notă: Ţineţi vârfurile părului cu cealaltă mână în timpul întregului proces de îndreptare, astfel încât părul să fie distribuit uniform între dinţii pieptenului pentru îndreptare. Acest lucru împiedică ieşirea părului dintre dinţi înainte de a fi îndreptat.
9 După 20 de secunde, repetaţi paşii 6 - 8 până la obţinerea aspectului dorit.
10 Pentru a îndrepta restul părului, repetaţi paşii 6 - 9.
  Notă: Aparatul are o funcţie de oprire automată. Acesta se opreşte automat după 60 de minute. Puteţi reactiva aparatul setând comutatorul Pornit/Oprit (④) la Oprit şi din nou la Pornit.

Îndreptarea cu reducerea volumului

1 Pentru a reduce volumul, aşezaţi pieptenul pentru îndreptare deasupra şuviţei de păr şi glisaţi-l încet de-a lungul şuviţei de la rădăcină la vârf ca atunci când vă periaţi părul cu o perie normală.

Îndreptarea cu mărirea volumului

  Volum la linia părului: (⑧)
  1 Aşezaţi pieptenul pentru îndreptare sub păr. Acesta va îndrepta ridicând rădăcinile şi conferind volum părului.
  Volum la rădăcină: (⑨)
  1 Pentru a genera un efect de volum la rădăcină, aşezaţi pieptenul pentru îndreptare sub păr cât mai aproape de rădăcină. Asiguraţi-vă că pieptenul intră complet prin păr.
  2 Rotiţi pieptenul pentru îndreptare la aproximativ 45° în timp ce îl glisaţi uşor spre vârfuri. Mişcarea de rotaţie va conferi un volum maxim rădăcinilor.

Pentru a crea spirale:

1 Întindeţi o şuviţă de păr şi rotiţi pieptenul pentru îndreptare într-un semicerc în interior (sau exterior) când ajunge la capăt.
  Notă: Ţineţi vârfurile părului cu cealaltă mână în timpul întregului proces de îndreptare.
2 Ţineţi pieptenul pentru îndreptare timp de 2 - 3 secunde în aceeaşi poziţie şi apoi eliberaţi şuviţa.

După utilizare:

1 Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.
2 Aşezaţi-l pe o suprafaţă termorezistentă până la răcire.
3 Curăţaţi aparatul şi plăcile cu o cârpă umedă.
4 Depozitaţi-l într-un loc sigur şi uscat, fără praf. De asemenea, îl puteţi suspenda de la agăţătoare (⑤) sau depozitaţi-l în husă.

3 Garanţie şi service

Dacă aveţi nevoie de informaţii, de ex. despre înlocuirea unui accesoriu, sau întâmpinaţi probleme, vizitaţi site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactaţi centrul local de asistenţă pentru clienţi Philips (numărul de telefon îl puteţi găsi în certificatul de garanţie universal). Dacă în ţara dvs. nu există niciun centru de asistenţă pentru clienţi, contactaţi distribuitorul Philips local.

Русский

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Для того чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос. Не используйте прибор для искусственных волос.
- Данный прибор предназначен только для выпрямления волос. Не используйте его для расчесывания волос.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не вставляйте в прибор какие-либо предметы.
- Не касайтесь отверстий для выхода ионов металлическими предметами.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Всегда оставляйте прибор остывать на термостойкой поверхности. Никогда не накрывайте горячий прибор (например, полотенцем или тряпкой).
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на пластинах могут появиться пятна.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор соответствует всем стандартам в области электромагнитных полей (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

Окружающая среда

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

2 Выпрямление волос

Всегда устанавливайте температурный режим, наиболее подходящий для вашего типа волос.

При первом использовании выпрямителя обязательно выберите низкий температурный режим.

Тип волос	Температура нагрева
Толстые или жесткие волосы	От средней до высокой (170 °C и выше)
Тонкие волосы или средней толщины	От низкой до средней (160 °C и ниже)
Светлые, обесцвеченные или окрашенные волосы	Низкая (ниже 160 °C)

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Чтобы включить прибор, установите переключатель питания "Вкл./Выкл." (④) в положение I.
  ↳ Дисплей (⑦)загорается, и на нем отображается значение температуры по умолчанию 180 °C.
3 Нажимайте кнопки + (③) или - (⑥) для выбора температурного режима, соответствующего вашему типу волос.
  ↳ Когда выпрямляющие пластины нагреются до установленной температуры, появится индикация "**READY**".
4 При включении прибора активируется функция ионизации, что обеспечивает дополнительный блеск волос и уменьшает их спутывание.
  ↳ Когда функция ионизации включена, может появиться специфический запах, а также устройство может издавать шипящий звук, это является нормальным и вызвано образованием ионов.
5 Отделите прядь волос (**при помощи щетки или гребня**). Для достижения хороших результатов выпрямления ширина каждой пряди должна быть не более 5 см.
6 Нажмите кнопку (②), чтобы открыть зубцы гребня (①).
7 Поместите прядь волос в гребень так, чтобы волосы распределились по зубцам равномерно, и отпустите кнопку, чтобы зафиксировать прядь внутри гребня.
8 Плавно проведите прибором по всей длине волос (в течение максимум 10 секунд) от корней до кончиков в одно движение. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы.
  Примечание. Во время всего процесса выпрямления придерживайте кончик пряди свободной рукой, чтобы волосы оставались распределенными между зубцами гребня равномерно. Это помогает избежать выскальзывания пряди из прибора до окончания выпрямления.
9 Через 20 секунд повторите шаги 6 - 8, пока не будет достигнут желаемый результат.
10 Повторите шаги с 6 по 9, чтобы выпрямить остальные волосы.
  Примечание. Прибор оснащен функцией автоматического отключения. Он автоматически отключается через 60 минут после начала работы. Прибор можно включить повторно, установив переключатель "Вкл./Выкл." (④) в положение "Выкл.", а затем снова "Вкл.".

Выпрямление волос с уменьшением объема

1 Чтобы уменьшить объем прически, поместите выпрямляющий гребень на прядь волос сверху и медленно передвигайте его вниз от корней до кончиков, как если бы вы пользовались обычной расческой.

Выпрямление волос с увеличением объема

  Объем по всей длине волос: (⑧)
  1 Поместите выпрямляющий гребень под прядь волос. Это поможет выпрямить волосы, одновременно приподнимая их у корней и придавая объем всей прическе.
  Объем у корней волос: (⑨)
  1 Чтобы придать волосам объем у корней, поместите выпрямляющий гребень под прядь волос как можно ближе к корням. Продвигая прибор вниз по длине волос, убедитесь, что прибор захватывает прядь целиком.
  2 Дойдя до части пряди, которой не требуется дополнительный объем, аккуратно поверните гребень на 45°. Это вращающее движение поможет придать корням волос максимальный объем.

Создание завитков

1 Проведите выпрямителем вдоль всей пряди, а в конце слегка поверните гребень внутрь (или наружу).
  Примечание. Во время всего процесса выпрямления придерживайте кончик пряди свободной рукой.
2 Удерживайте выпрямитель в таком положении 2-3 секунды, а затем отпустите.

После завершения работы:

1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Очистите прибор и выпрямляющие пластины влажной тканью.
4 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Прибор можно хранить в прилагаемом футляре для хранения либо подвешивать его за специальную петлю (⑤).

3 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, при необходимости получения сервисного обслуживания или информации (например, если нужно заменить насадку) зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Slovensky

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Toto zariadenie je určené len na vyrovnávanie vlasov. Nepoužívajte ho na česanie vlasov.
- Zabráňte tomu, aby sa horúce povrchy zariadenia dostali do kontaktu s vašou pokožkou.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne predmety.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi výstupných otvorov na prúdenie iónov.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Keď je zariadenie horúce, nechávajte ho položené na teplovzdornom povrchu a nikdy zariadenie ničím neprikrývajte, ako napr. uterákom alebo odevom.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Životné prostredie

Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Prispejete tak k ochrane životného prostredia.

2 Vyrovnajte vaše vlasy

Presvedčte sa, či ste zvolili nastavenie teploty, ktoré je vhodné pre vaše vlasy.

Keď vlasovú žehličku používate prvýkrát, vždy zvoľte nízke nastavenie.

Typ vlasov	Nastavenie teploty
Husté alebo nepoddajné	Stredná až vysoká (170 °C a viac)
Jemné alebo s jemnou textúrou	Nízka až stredná (160 °C a menej)
Bledé, blond, odfarbené alebo farbené	Nízka (Menej ako 160 °C)

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Posunutím vypínača (④) do polohy I zapnite zariadenie.
  ↳ Obrazovka displeja (⑦) sa rozsvieti a zobrazí sa predvolené nastavenie teploty 180°C.
3 Stlačením tlačidiel + (③) alebo - (⑥) zvoľte nastavenie teploty vhodné pre vaše vlasy.
  ↳ Keď sa hrebeňové platne zohrejú na nastavenú teplotu, zobrazí sa stabilné hlásenie „**READY**" (Pripravené).
4 Keď zapnete zariadenie, spustí sa funkcia vytvárania iónov, ktorá poskytuje dodatočný lesk a znižuje pochlpenie.
  ↳ Keď je funkcia zapnutá, môžete zacítiť špecifickú vôňu a počuť syčivý zvuk. Tieto javy sú úplne normálne a vznikajú pri vytváraní iónov.
5 Rozčešte si vlasy (**kefou alebo hrebeňom**) a oddeľte prameň široký maximálne 5 cm, ktorý budete vyrovnávať.
6 Stlačením tlačidla (②) otvorte zuby hrebeňa (①).
7 Rovnomerne vložte vlasy medzi zuby hrebeňa a uvoľnite tlačidlo hrebeňa tak, aby sa vlasy zachytili medzi zubami.
8 Posúvajte hrebeňovú žehličku smerom nadol po celej dĺžke vlasov jedným ťahom (max. 10 sekúnd) od korienkov až ku končekom. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali.
  Poznámka: Počas celej doby vyrovnávania si druhou rukou pridržiavajte končeky vlasov tak, aby boli rovnomerne rozložené medzi zubami vyrovnávacieho hrebeňa. Takto zabránite vypadnutiu vlasov zo zubov pred ich vyrovnaním.
9 Po 20 sekundách opakujte krok 6 až 8, až kým nedosiahnete želaný vzhľad.
10 Ak chcete vyrovnať aj zvyšok vlasov, opakujte kroky 6 až 9.
  Poznámka: Toto zariadenie má funkciu automatického vypnutia. Po 60 minútach sa automaticky vypne. Zariadenie môžete znovu zapnúť vypnutím a opätovným zapnutím vypínača (④).

Vyrovnávanie pri súčasnom znižovaní objemu

1 Na zníženie objemu položte vyrovnávací hrebeň zvrchu na prameň vlasov a pomaly ich posúvajte po prameni od korienkov ku končekom tak, ako pri česaní vlasov bežnou kefou.

Vyrovnávanie pri súčasnom zväčšovaní objemu

  Objem v línii účesu: (⑧)
  1 Vložte vyrovnávací hrebeň pod vaše vlasy. Takto bude vlasy vyrovnávať a súčasne zdvíhať korienky, čím dodá vašim vlasom objem.
  Objem pri korienkoch: (⑨)
  1 Na vytvorenie objemu pri korienkoch vložte vyrovnávací hrebeň pod vaše vlasy čo najbližšie ku korienkom. Dbajte na to, aby hrebeň prešiel vašimi vlasmi úplne.
  2 Otočte vyrovnávací hrebeň asi o 45° a súčasne ho jemne posúvajte smerom ku končekom. Tento krúživý pohyb dodá vašim vlasom pri korienkoch maximálny objem.

Ak chcete vytvoriť účes so zahnutými končekmi:

1 Vyrovnajte prameň vlasov a keď dosiahnete jeho koniec, otočte vyrovnávací hrebeň v polkruhu smerom k sebe (prípadne smerom von).
  Poznámka: Počas celej doby vyrovnávania si pridržiavajte končeky vlasov druhou rukou.
2 Podržte vyrovnávací hrebeň v rovnakej polohe na 2 až 3 sekundy a potom ho uvoľnite.

Po použití:

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Zariadenie a platne očistite navlhčenou tkaninou.
4 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑤) alebo ho odložiť do dodaného puzdra.

3 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napr. o výmene nástavca, alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo tohto strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ta aparat se uporablja samo za ravnanje las. Ne uporabljajte ga za česanje.
- Vročih površin aparata ne približujte koži.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- V aparat ne vstavljajte predmetov.
- V izhodne odprtine za ione ne vstavljajte kovinskih predmetov.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Ko je aparat vroč, ga imejte na površini, ki je odporna proti vročini. Aparata z ničimer ne pokrivajte, npr. z brisačo ali obleko.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Če uporabljate aparat na pobarvanih laseh, se lahko ravnalni plošči umažeta.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat je skladen z vsemi standardi glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Okolje

Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k varovanju okolja.

2 Ravnanje las

Izberite temperaturo, ki je primerna za vaše lase.

Pri prvi uporabi ravnalnika izberite nizko nastavitev.

Vrsta las	Nastavitev temperature
Debeli ali grobi	Srednja do visoka (170 °C in več)
Tanki ali srednje teksturirani	Nizka do srednja (160 °C in manj)
Svetli, pobeljeni ali pobarvani lasje	Nizka (manj kot 160 °C)

1 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
2 Stikalo za vklop/izklop (④) premaknite v položaj I, da vklopite aparat.
  ↳ Zasveti zaslon (⑦) in prikaže se privzeta nastavitev temperature 180 °C.
3 Pritiskajte gumb + (③) ali - (⑥), da izberete nastavitev temperature, ki je primerna za vaše lase.
  ↳ Ko se plošči glavnika segrejeta na izbrano temperaturo, se prikaže indikator "**READY**" (PRIPRAVLJENO).
4 Ob vklopu aparata se aktivira ionska funkcija, ki lasem dodaja blesk in zmanjšuje nakodranost.
  ↳ Ko je funkcija vklopljena, boste morda zaznali poseben vonj in slišali cvrčanje, kar je običajen pojav, do katerega pride zaradi nastajanja ionov.
5 Počešite lase (**s krtačo ali glavnikom**) in vzemite pramen za ravnanje, ki ni širši od 5 cm.
6 Pritisnite gumb (②), da odprete zobe glavnika (①).
7 Lase enakomerno razdelite med zobe glavnika in spustite gumb za glavnik, tako da zobje primejo lase.
8 V eni potezi (največ 10 sekund) potegnite česalni ravnalnik po celi dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las.
  Opomba: Med ravnanjem z drugo roko držite konice las, tako da lasje ostanejo enakomerno porazdeljeni med zobmi ravnalnega glavnika. S tem preprečite, da bi lasje padli iz zob, preden jih zravnate.
9 Po 20 sekundah ponavljajte korake od 6 do 8, dokler ne dosežete želenega videza.
10 Za ravnanje preostalih las ponavljajte korake od 6 do 9.
  Opomba: Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Po 60 minutah se samodejno izklopi. Aparat znova vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop (④) izklopite in nato spet vklopite.

Ravnanje z zmanjšanjem volumna

1 Za zmanjšanje volumna dajte ravnalni glavnik na vrh pramena in počasi drsite po njem od korenin do konic kot pri krtačenju las z običajno krtačo.

Ravnanje s povečanjem volumna

  Volumen pri lasni liniji: (⑧)
  1 Ravnalni glavnik dajte pod lase. Tako jih boste zravnali, obenem pa boste dvignili lase pri koreninah, s čimer boste dosegli večji volumen.
  Volumen pri koreninah: (⑨)
  1 Če želite povečati volumen pri koreninah, dajte ravnalni glavnik pod lase čim bliže koreninam. Z glavnikom morate iti popolnoma skozi lase.
  2 Ravnalni glavnik obrnite za približno 45° in z njim nežno drsite do konic. Z obračanjem boste dosegli največji volumen pri koreninah.

Če želite ustvariti zavihane lase:

1 Zravnajte pramen las in ko pridete do konca las, ravnalni glavnik obrnite za pol kroga navznoter (ali navzven).
  Opomba: Med ravnanjem z drugo roko držite konice las.
2 Ravnalni glavnik držite v istem položaju 2 do 3 sekunde in ga nato sprostite.

Po uporabi:

1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat in plošči očistite z vlažno krpo.
4 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Lahko ga tudi obesite za obešalno zanko (⑤) ali spravite v priloženo torbico.

3 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko lahko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika i posuda sa vodom.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Ovaj aparat koristi se isključivo za ispravljanje kose. Nemojte ga koristiti za češljanje kose.
- Vrele površine aparata držite dalje od kože.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Ne umećite nikakve predmete u aparat.
- Otvore za jone nemojte dodirivati metalnim predmetima.
- Nakon upotrebe aparat uvek isključite iz napajanja.
- Kada je aparat vruć, držite ga na površini koja je otporna na toplotu i nikada nemojte da prekrivate ni sa čim, poput peškira ili odevnih predmeta.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, ploče se mogu obojiti.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Čovekova okolina

Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom prikupljalištu za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.

2 Ispravite kosu

Uvek vodite računa da izaberete temperaturu koja odgovara vašem tipu kose.

Izaberite nisku temperaturu pri prvoj upotrebi aparata za ispravljanje kose.

Tip kose	Postavka temperature
Gusta ili gruba	Srednja ili visoka (170°C i više)
Tanka ili kosa srednje teksture	Niska ili srednja (160°C i više)
Svetla, plava, izbeljena ili ofarbana	Niska (ispod 160°C)

1 Priključite utikač u zidnu utičnicu.
2 Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje (④) na I da biste uključili aparat.
  ↳ Ekran će zasvetliti (⑦) i prikazaće se uobičajena postavka temperature od 180°C.
3 Pritisnite dugme + (③) ili - (⑥) da biste izabrali odgovarajuću postavku temperature za svoj tip kose.
  ↳ Kada se ploče sa češljem zagreju do izabrane temperature, počeće se prikazivati "**READY**".
4 Funkcija jonizacije, koja omogućava dodatni sjaj i smanjuje statički elektricitet, aktiviraće se kada je aparat uključen.
  ↳ Nakon uključivanja funkcije jonizacije može da dođe do pojave neobičnog mirisa i zvuka. To je normalno, a uzrok predstavljaju joni koji se generišu.
5 Počešljajte kosu (**sa četkom ili češljem**) i izdvojite jedan deo koji nije širi od 5 cm za ispravljanje.
6 Pritisnite dugme (②) da biste otvorili zupce češlja (①).
7 Kosu ravnomerno rasporedite između zubaca češlja i otpustite dugme češlja tako da se kosa fiksira između zubaca.
8 Klizite češljem za ispravljanje kose celom dužinom pramena bez zaustavljanja (maks. 10 sekundi) od korena do vrha bez zaustavljanja, tako da se kose ne pregreje.
  Napomena: Vrhove kose držite drugom rukom tokom celog procesa ispravljanja, tako da kosa ostane ravnomerno raspoređena između zubaca češlja za ispravljanje. Time ćete sprečiti ispadanje kose iz zubaca pre nego što je stignete ispraviti.
9 Nakon 20 sekundi ponavljajte korake od 6 do 8 sve dok ne postignete željeni izgled.
10 Da biste ispravili ostatak kose, ponavljajte korake od 6 do 9.
  Napomena: Aparat ima funkciju za automatsko isključivanje. Automatski će se isključiti nakon 60 minuta. Aparat možete ponovo aktivirati ako prekidač za uključivanje/isključivanje (④) pomerite u položaj za isključivanje pa zatim ponovo u položaj za uključivanje.

Ispravljanje uz smanjenje volumena

1 Da biste smanjili volumen, češalj za ispravljanje stavite na vrh pramena kose i polako ga povucite duž pramena od korena do vrhova kao što to radite prilikom češljanja kose običnom četkom.

Ispravljanje uz povećanje volumena

  Volumen duž linije kose: (⑧)
  1 Češalj za ispravljanje stavite ispod kose. Tako će se kosa ispraviti uz podizanje pri korenu i povećanje volumena.
  Volumen pri korenu: (⑨)
  1 Da bi se postigao efekat volumena pri korenu kose, češalj za ispravljanje stavite ispod kose što je moguće bliže korenu. Pazite da češalj potpuno prođe kroz kosu.
  2 Okrenite češalj za ispravljanje oko 45° polako ga povlačeći prema vrhovima. Okretanjem češlja dobićete maksimalni volumen pri korenu.

Za izvijanje krajeva:

1 Ispravite pramen kose i okrenite češalj za ispravljanje za pola kruga prema unutra (ili ka spolja) kada dođe do kraja kose.
  Napomena: Vrhove kose držite drugom rukom tokom celog procesa ispravljanja.
2 Držite češalj za ispravljanje u istom položaju 2 do 3 sekunde, a zatim ga otpustite.

Nakon upotrebe:

1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Očistite aparat i ploče vlažnom krpom.
4 Odložite ga na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Da biste ga odložili možete i da ga okačite o kukicu (⑤) ili pospremite u torbicu koja se nalazi u kompletu.

3 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije, npr. o zameni dodatka, ili imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji korisnička podrška kompanije Philips, obratite svom prodavcu Philips uređaja.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте його біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі. Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Цей пристрій призначено виключно для випрямлення волосся. Не використовуйте його для розчісування волосся.
- Тримайте гарячі поверхні пристрою подалі від шкіри.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не вставляйте у пристрій жодних предметів.
- Не притуляйте металеві предмети до отворів подачі іонів.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Коли пристрій гарячий, поставте його на жаростійку поверхню. Ніколи не накривайте пристрій рушником чи одягом.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Навколишнє середовище

Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля.

2 Розпрямлення волосся

Виберіть налаштування температури, яке підійде для Вашого типу волосся.

Під час першого використання щипців для розпрямлення волосся завжди вибирайте низьке налаштування.

Тип волосся	Температура
товсте чи грубе	середня – висока (170 °C і вище)
тонке чи середньої текстури	низька – середня (160 °C і нижче)
слабке, біляве, висвітлене чи пофарбоване волосся	низька (нижче 160 °C)

1 Вставте вилку у розетку.
2 Щоб увімкнути пристрій, посуньте перемикач "увімк./вимк." (④) у положення I.
  ↳ Засвічується дисплей (⑦) і відображається стандартне налаштування температури 180°C.
3 За допомогою кнопки + (③) або - (⑥) виберіть налаштування температури, яке підійде для Вашого типу волосся.
  ↳ Коли пластини гребінця нагріються до вибраної температури, відобразиться сталий індикатор "**READY**".
4 Функція генерації іонів активується, коли пристрій вмикається, завдяки чому волосся стає слухняним і набуває додаткового блиску.
  ↳ Якщо функцію увімкнено, можна почути особливий запах і шиплячий звук. Це нормальне явище, яке виникає внаслідок генерації іонів.
5 Розчешіть волосся (**щіткою або гребінцем**) і візьміть пасмо шириною не більше 5 см для випрямлення.
6 Натисніть кнопку (②), щоб відкрити зубці гребінця (①).
7 Рівномірно розподіліть волосся між зубцями гребінця і відпустіть кнопку гребінця, щоб зафіксувати волосся між зубцями.
8 Одним рухом пересуньте гребінець для розпрямлення волосся по всій довжині волосся від коренів до кінчиків (макс. 10 секунд), не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню.
  Примітка. Під час випрямлення тримайте кінчики волосся іншою рукою для його рівномірного розподілу між зубцями гребінця для розпрямлення волосся. Це запобігає випаданню волосся із зубців і забезпечує його випрямлення.
9 Повторіть кроки 6-8 через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.
10 Для розпрямлення решти волосся повторіть кроки 6-9.
  Примітка. Пристрій має функцію автоматичного вимкнення. Він автоматично вимикається через 60 хвилин. Пристрій можна увімкнути, вимкнувши та знову увімкнувши перемикач "увімк./вимк." (④).

Випрямлення волосся зі зменшенням об'єму

1 Щоб зменшити об'єм волосся, прикладіть гребінець для розпрямлення волосся до пасма волосся і повільно проведіть ним від коренів до кінчиків так, як розчісуєте волосся звичайною щіткою.

Випрямлення волосся зі збільшенням об'єму

  Об'єм на лінії волосся: (⑧)
  1 Покладіть гребінець для розпрямлення волосся під волосся. Це дозволить випрямити волосся, піднімаючи корені та надаючи йому об'єму.
  Об'єм біля коренів: (⑨)
  1 Для надання волоссю об'єму біля коренів покладіть гребінець для розпрямлення волосся під волосся якомога ближче до коренів. Слідкуйте, щоб гребінець повністю проходив крізь волосся.
  2 Повертайте гребінець для розпрямлення волосся приблизно на 45°, повільно пересуваючи його до кінчиків. Такі обертові рухи нададуть волоссю біля коренів максимального об'єму.

Для створення завитків:

1 Розпрямте пасмо волосся і за допомогою гребінця для розпрямлення волосся закрутіть кінчики пасма на півкола досередини (або назовні).
  Примітка. Під час випрямлення тримайте кінчики волосся іншою рукою.
2 Тримайте гребінець для розпрямлення волосся у тому самому положенні протягом 2-3 секунд, а потім відпустіть його.

Після використання:

1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Почистіть пристрій та пластини вологою ганчіркою.
4 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати у футлярі з комплекту або підвісивши його на гачок за петлю (⑤).

3 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, як замінити насадку) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697

(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років